

牛顿 中文学校 校刊

NCLS JOURNAL

2010-12

第 4 期



想家 念家 回家的日子
循着“听说读写”这条路
娘的贴身小棉袄
如梦如幻的执着

目 录

校长之角

- 1 循着“听说读写”
这条路 冯 瑶

人物专访

- 3 如梦如幻的执着 大 海
- 6 想家 念家 回家的日子 田 元

小荷尖尖

- 7 作文 难忘的旅程
指导老师 庄 园
七年级丙班
- 12 作文 我与电脑
指导老师 朱伟忆
十年级甲班

教学园地

- 11 我们的中文学校
我的工作体会 梁 楠

书报网页

- 17 四川人是天下的盐

支援教育

- 15 才艺表演节目单
支教小组提供

夕阳正红

- 16 娘的贴身小棉袄 冯尧芬

文学史话

- 17 青山依旧在 几度夕阳红（二）
湘 灵

校园内外

- 23 身边常有洋雷锋
冯怡丽

品味心情

- 24 红薯地瓜枣 老 康

24 种树理论

肖东厨房

- 25 南瓜系列(续) 赵肖东

封面 节日的脚步近了

牛顿中文学校校刊

NCLS JOURNAL

主办：牛顿中文学校

董事长：刘希纯

校 长：冯 瑶

副 校 长：邓永奇

家长会长：吴 刚

编 辑：孙海燕

网 址：

www.newtonchineseschool.org

邮址：

principals@newtonchineseschool.org

editor@newtonchineseschool.org

告读者：

牛顿校刊由牛顿中文学校主办，每月出版。本刊设有“校长之角”、“教学园地”、“两代情怀”、“生活之醉”、“小荷尖尖”、“家在中国”、“人物专访” | “支援教育”、“校区内外”、“我与牛顿”、“文化动态”、“品味心情”等栏目。欢迎各位牛顿人，以及我们的朋友惠赐稿件、作品（书画、摄影等），来稿请寄：

editor@newtonchineseschool.org

本校将略付微酬，以表示我们深深重重的谢意。



循着

“听说读写”

这条路

冯瑶

海外的华人大多都很注重孩子的中文教育。然而海外儿童一般不肯自觉学习中文。只有在具备基本阅读能力之后，才有可能喜欢中文。因为通过阅读他们可以获取新知识，同时获得了自我学习中文的乐趣。所以说，要想维持孩子的中文学习热情，就得设法让孩子尽早进入自主阅读。如何才能有效解决这个问题呢？“工欲善其事，必先利其器”，一个有效的教学理念是成功的关键。加上恰当的时机，用恰当的方法，配合恰当的教材，这个问题基本上可以解决。

一、听、说是语言的基础

首先应解决的基本问题是听、说。即家长应该坚持跟孩子说中文。面对外界英语为主的强势环境，家庭里的“小中文环境”十分可贵。即使孩子用英文回答你，但只要家长坚持说，保证足够的中文输入，自然会有顺利输出的一天。儿童接受多种语言的能力是很强的，他们都是语言天才，只要给机会，他们都有可能同时学会几种语言。孩子小的时候可能一时表达上还有问题，但这并不表示他们心里不明白。只是一时未掌握几种语言中足够的词汇，所以暂时不想说。一旦词汇量积累到一定数量，那输出便是自然而然的事了。

学习语言就是反复、重复的过程。这个过程包括反复听，反复讲。最有效的方法就是大量反复诵读，培养语感。反复诵读的内容可以是儿歌、故事书、语文课本，甚至一些中华传统经典，比如《大

学》、《论语》、《老子》、《周易》等。

二、海外华裔儿童中文学习现状

许多海外华裔家庭普遍面临的问题是，即使听、说过关了，很多孩子从10岁左右开始，就不喜学习中文了。这并非因为学习的内容本身太生涩难懂，而是因为他们汉字学习的速度太慢、认字量有限，以致于根本无法进行有效的中文阅读，也没有养成中文阅读的习惯。现在海外中文学校一般每周要求的识字量大约是十个左右，加之有些字词不常用，会随时遗忘一些，孩子们常常学了十年也只认识一千多个字（很好的结果了），只能读一些很浅的书。中文学校毕业了，仍然无法进行中文自学和半自学。离开了老师、家长就“寸步难行”，很难会对中文学习产生持续的兴趣。而他们的英文，因为有学校持续、规律地学习，随着年纪的增长而正常发展，到10岁左右时，他们的英文和中文阅读水平出现了极大的差距。比如，他们可以读英文版的哈利波特和科普资料，可是中文阅读除了课文之外，还停留在“小猫钓鱼”的水平上，甚至更差，内容的相对肤浅，无法再满足孩子处于这个年龄阶段的心智需求。识字量的瓶颈无法突破，孩子们阅读中文困难重重，不认识字，不明白词的意思，也没有足够的文化背景进行理解。所以既无乐趣又充满挫折感，这样的经历，令他们对中文学习丧失了兴趣，甚至越来越排斥。归根结底还是认字量不够，十年下来大多数人还在被动学习，无法真正自主阅读中文。

三、如何有效突破识字关

尽早突破识字关，自主阅读中文是保持孩子对中文学习热情的法宝。在孩子上小学前，及早开始引导孩子有效认字。儿童学习汉字是有敏感期的，尤其汉字图画性的特点，是右脑学习的强项，因擅长记忆图形的右脑在儿童期最为发达，这就决定了儿童期可以快速轻松识字。这时让孩子认字，得天独厚，辅以得当的方法，更是事半功倍。所以，一定要以各种方式让孩子尽早识字，如果海外华裔儿童等到上了小学再认字，中文的学习速度就无法与

英文母语抗衡。而孩子们一旦产生了借助拼音文字阅读的倾向，中文学习就会陷入被动的境地。华裔儿童中文教育，一定不能依赖拼音。通过拼音做拐棍教中文，用拼音读物来启蒙儿童的阅读能力，其实是“欲速则不达”。通过观察海外中文教育成功的例子，我认为最有效的方法就是大量诵读，同时加上用手指读。通过心到，口到、眼到、手到的训练，孩子们能在达到左右脑协调发展的同时，通过整篇文章的立体记忆和一段时间的积累，实现大量的识字。当然，孩子们识字，时记时忘。但只要坚持到底，就会像煮汤圆一样，浮浮沉沉，到最后全部都会浮起来的。

具体来说，就是在孩子小学入学前，用两到三年的时间，用指读、诵读的阅读方式突破识字关，让孩子顺利开始中文阅读，养成良好的习惯。如果没有在入小学前做到这点，那么到小学三、四年级前继续努力，争取突破识字关，养成中文阅读的好习惯。假如错过了最好的时机，也没有用恰当的方法和采用最好的教材教，是不是就不能补救了？当然不是，只是可能要付出更多努力，虽然事倍功半，但千万不要轻言放弃。

综上所述，要想使海外中文教育达到良性循环和可持续发展，首先要重视诵读，诵读会让孩子保持良好的语感；通过诵读大量识字，进而开展正常的中文阅读；一个能读书且喜欢读中文书的孩子，想教他写字是比较容易的，想让他写越来越多的字更是有可能的，因为他的生活中已经不能没有中文了。也就是说，诵读教育可以促进写字教育。但是如果一味只强调写字，而忽视了孩子的诵读和识字，最后孩子学了十年还不乐于读中文书，一离开

中文学校就不可能指望他再拿起中文了，那么之前辛辛苦苦学写的字，就会很快还给老师。

语言的学习需要长期坚持和细水长流，海外的中文教育更是如此。学习是一种习惯，中文阅读也是一种习惯，习惯成自然。因为当孩子可以进行半自主甚至是自主学习，你不用逼他学，他一看到中文书就想读，没有了还要找你要。这时，就不担心英文阅读的冲击了。因为，中文有中文阅读的独特世界，自有其别具一格的景象，它给孩子带来的信息和感受是很多英文阅读不能取代的，正如很多英文阅读的体会不能在中文译文中感受到一样。假如这种独具魅力的中文阅读是孩子能力所及的，他怎么会放弃呢？

“学如逆水行舟，不进则退。”祝愿我们所有海外华裔孩子的中文都能达到父母所期望的程度。

图讯 2010年国家汉办美国本土教师培训暨新英格兰中文教师年会，11月13-14日在波士顿文艺复兴特许学校举行。200多位教师与会，我校（下图左起）李屏、姚洁莹、王瑞云、朱伟忆、任基安、鞠蓓、楼一平老师参加了年会。



如梦如幻的执着

大海

吴晔上小学二年级的时候，是个俏丽的小公主。一天上海市少年宫来招舞蹈队员，她“把腰板挺得直直的，下巴翘得高高的”，结果还是没有被“扫”到。这个倔强的孩子从此终止了心中那颗种子的萌芽。“连跳忠字舞的文革时代，好朋友一个一个都进了文艺宣传队，仍然无法让我接近舞蹈。”

2002年，吴晔到机场接待一对来自英国的朋友，他们是她三十多年前同乘一列火车，从上海到黑龙江上山下乡的战友。见到经年不遇的吴晔，他们惊呆了：“你还是像那个时代那样热情与纯洁，但是你的气质里多了许多东西。”他们想了一会儿说：“是一种内在的朝气与活力，是一种真正的自信”。吴晔在心里感慨：这不正是多年来学习与普及国标舞给我带来的美好与幸福的写照么？

铁姑娘吴晔记述自己年轻时风华正茂的文字，带着特有的力度和气势：“

“1968年，文化大革命的狂飙掀起了波澜壮阔的知识青年上山下乡的洪流。8月19日，我们静安区七个可以教育好的子女，随着上海市由近千名知青乘坐的首例屯垦戍边专列，经过三天三夜的旅途，终于到达了北国黑土地。在那个火红的年代，‘夹着尾巴做人，脱胎换骨的改造’是我们这些人唯一的出路。汗水、泪水、血泡、老茧中时常伴随着欢乐、歌声、笑语与幽默。我们牧羊、放马；我们在抬头望不到边的长陇中，割麦子、铲大地；我们扛着200斤的麻袋，双腿毫不颤抖地上跳板装车；我们点燃炸药炸山打石头、打沙子、盖房子；我们步行20天前往‘反修’前哨黑河抢修战备公路；去查海洋修水利工程……我永远不会忘记在大兴安岭莫尔道嘎上游岭的一片森林中，在一声‘顺山倒，罗嘿！’的吆喝声中，一棵参天大树顺着斜坡的方向缓缓倒下，又一棵倒下，远处传来喝彩与欢笑声。北国的蓝天、白云、青山、绿水给我们留下了人生中美好的回忆，白山黑水留给了我们一段刻骨铭心的经历。五年多的锻炼，我不知不觉地从一个不知柴米油盐的上海学生变成了一个不怕苦，并练就了一身硬骨头的‘铁姑娘’。这个脱胎换骨的演变过程不是一个‘苦’字就可以道明白的，因为‘苦’中还隐含着些微复杂的甜蜜。”

实在很难把这段文字与我们今天长裙曳地、轻歌曼舞、风情万种的国标舞老师吴晔联系在一起吧？

1998年，已接近“知天命”的吴晔有一种锻炼身体的冲动，心中那颗冰封的种子开始复苏。健身器械、跑步、游泳都没玩几天，就坚持不下去了。只好回到朋友当初建议的，马唯平老师的拉丁健身舞班，做了一名插班生。马老师觉得“这个女生的腰硬得像水桶”。那是吴晔第一次走进国标舞教室的日子。还有一天，马老师看了学生录像以后特别打电话给吴晔：“你以后可以考虑从健身方面发展，也会挺好的。”当时和现在的吴晔都坚持“有意识”地让自己坚信，“马老师在用激将法鼓励我继续努力学舞。”她喜欢马老师特殊的教学方法——他根据成年人的特点，从拉丁舞最基本、最精华的“站”着手训练。让吴晔这个半辈子的舞盲觉得“走舞步不行，站我还能行”，于是一头扎进这片新天地。吴晔认真起来：每天见缝插针，抽空就练“站”，“看电视，洗碗，炒菜，淋浴，办公室，洗手间……我时时刻刻用心去体验这个过程。半年以后，当我体会到一个真正的“站”字包括了拉丁舞的十几个基本要点时，我已经从原来只能站稳五秒钟到后来的二十分钟了。如果说年轻时代脱胎换骨的改造是一种痛苦的磨练的话，那么今天从“硬骨头”再练回来也是个流泪的过程。”

一年半以后，吴晔和她的四个女舞友（人称“五个魔鬼身材”）应邀出现在波士顿华人社区各大型活动的舞池和舞台上。吴晔踏上爱舞这条不归之路。

三年以后，国标舞全面渗透到吴晔的生命里，她为此付出了常人难以想象的努力，是泪水和汗水浇灌出这支波士顿舞场的奇葩。而牛顿中文学校这块沃土，为她的健康生长准备好了一切必需的条件。



(2003年，交谊舞第一次上牛顿春晚，马唯平和吴晔老师第一次在牛顿共舞。)

2000年9月10日，波士顿国标舞启蒙者之一马唯平老师和他的得意门生吴晔带着“上百人学国标舞”的梦想，走进了牛顿中文学校。十年来，吴晔记录并保存所有在这里学过舞的学生考勤名单。每个星期天的1:30分，她会准时到校，用稳健有力的踏步，让声控的灯光闪亮起来。她去打开教室两边的门，“让新鲜空气尽可能流通”。在这里吴晔用最短的时间走完了从学生、助教到老师这段路。她和牛顿交谊舞班一起迅速地成长起来。

2000年11月，交谊舞班开山元老的三对半学员，亮相牛顿中文学校传统的感恩节联欢会，此后这11年无缺；2003年初，78位家长在牛顿春晚的舞台上交替舞出华尔兹，飘逸华美。其中许多人是第一次在观众面前跳舞，吴晔的紧张和喜悦，比得上其中的任何一位；2010年，21对学员闯入波士顿职业交谊舞人的视野，在“波士顿职业国标舞大赛”的中场，演出热情奔放的集体桑巴舞；牛顿新生的“支教项目”，每年办募款晚会，交谊舞班每年是晚会的第一主角；欢送马唯平老师、交谊舞班十年大庆，盛大璀璨的晚会，都是吴晔一手总导演出来的好戏。截止到今年，已有400余人，成为牛顿国标舞的“Alumni”，“黄埔”已编出七期的庞大组队，以各期独特的组织结构、联谊方式在大波士顿地区茁生长着！吴晔亲力而为地参与了这不算漫长，但也绝不短暂的整整十年的历史。跳舞是吴晔生活中的重心，到牛顿教舞肯定是重心中的重心。

每个周日的课，吴晔总要提醒学生多多练习，她帮助很多人在校外找到练习场地、时间和“组织”，常年义务地游走于这些课外学习小组，协助学生练习。开始那些年，她自费办过许多舞会，让学生们有实地演练的机会。吴晔不仅熟记学生的名字，更了解每个人的特点。课间、课后，亦师亦友的吴晔都在忙于也乐于和学生们探讨与国标舞、与生活有关的问题。有人中途退出了，她会打电话去探寻，如果是她可以“左右”的原因，吴晔一定固执地把人劝回来，而且搭上补课。学生们也十分尊敬和爱护吴晔，她的母亲因意外住

院时，做大夫的学生在院内协助，其他人主动排班照顾她的母亲，使她能够顾及工作和到中文学校教课。

吴晔在牛顿中文学校十年，几乎没有缺过勤。十年中的300多个周日，家庭需要、因公出差、自己比赛、学习的日程、个人身体状况诸多因素，吴晔都想方设法避开了。“一想到有100多位学生在等我，无论如何我都得准时出现。”为了参加学生的毕业典礼，她会付费中止已购买的机票，默默取消回上海和母亲过春节的行程。

今年开学初的一天，助教没到，带病教课的吴晔晕倒了。校长等人闻讯去查看，吴晔挺胸抬头，说着、舞着、和全班同学在地板上移动着。校长打手势叫她休息，音乐依旧畅响着，吴晔依旧讲解着，把课按部就班地上下去。到下课时，她又一次晕倒。



去年是吴晔自己学舞的第十个年头，十年间，她与国标舞朝夕相伴，在这条充满喜悦、光明，又荆棘丛生的路上，无怨无悔的上下求索。她得到了一系列的奖项：

2005年英国黑池 UKA 国标舞公开冠军赛五项全能师生组第四名

2007年美国东北地区国标舞公开冠军赛业余组五项全能冠军

2007年美国康州国标舞公开冠军赛业余组五项全能冠军

2007年加拿大 Montreal 国标舞公开冠军赛业余组五项全能第四名

2008年美国 Ohio Start Ball 公开冠军赛业余组五项全能第四名

2008年 USA National 公开冠军赛业余组五项全能第四名

2009年即将结束的时候，吴晔又跨过了一个新的高度：她通过了难度极高的职业选手考试，获得国标舞职业（表演、理论、教育）证书。这对于一个起步如此之晚、学习环境并不十分优越的移民妇女来说，这确实是一个奇迹！

“我爱舞，就像是爱我的爱人。我尊重舞，因为舞带给我幸福，给予我自信。我珍惜舞，就如同珍爱自己的孩子。舞带给我一个美好的世界，我愿意做舞的奴隶，愿意于舞结伴终生，为我心爱的舞奉献我的心灵与执着。我决心用赤诚将舞中的美与爱感染给周围的朋友们，让更多的人受益于学舞这一快乐的过程。”

与几百牛顿人同舞同行的吴晔真的很幸福。

想家 念家 回家的日子

田 元

感恩节是美国最重要的传统节日之一，辛勤忙碌了一年的人们总要与家人团聚，同庆丰收，共怀感恩。牛顿中文学校大家庭的老师、学生和家长们也有自己独特的庆祝感恩节的传统。2010年11月20日，一年一度的牛顿中文学校感恩节联欢会在 Woburn 的 ACAS 中心紧锣密鼓中筹备着。

下午6时许，推开 ACAS 中心的大门，宽敞明亮的前厅里已是熙熙攘攘，晚会组织者和许多志愿者们早已在这里布置会场，安排节目。大厅舞台的正中央悬挂着精心设计的晚会徽标和嵌有“牛顿中文”四个字的布景格外引人注目。随声来到会场中心的底层，这里更是热闹非凡。身着亮丽服装的舞蹈班小朋友们，还在紧张地演练；准备参加演出的老师家长们正在精心地化妆；家长会成员和志愿者们更是忙碌地将数组游戏一字排开，五彩缤纷的谜语张显着节日的气氛。

晚上7时30分，由喜洋洋乐团精心编排的文艺演出，在丝竹青少年乐队的器乐合奏声中拉开了序幕，一曲优美的《茉莉花》，把观众们带回到阔别已久的中华艺术氛围。接下来，福蓉声乐班派出了儿童和成人两支强大阵容，用脍炙人口的旋律抒发了对祖国、对母亲的感恩之情，赢得全场阵阵喝彩。黄语红少儿舞蹈班几十位活泼可爱的小朋友们活泼可爱的民族舞蹈，勾起了人们对渔乡海港，对塞外家乡的思念。张川川成人健身班的太极功夫扇，集舞蹈艺术和太极健身于一体，充分展示了中国功夫的博大精深。钟瑜、曾维克一家的家庭演唱《美丽的草原我的家》，让观众们联想起中国春晚的吉祥三宝。交谊舞班的学员们英姿飒爽、舞步轻盈，舞出了他们对艺术的执著和对生活的热爱。专业演员朱雪飞的独舞《阿拉伯之夜》，和享有盛名的喜洋洋乐团的电影插曲联奏，更是把晚会推向了高潮。波士顿

东方舞蹈艺术团和舞彩人生国标队也专程前来，为晚会带来了高水平的文艺节目。整台晚会形式多样，不但有精彩纷呈的歌曲、舞蹈，还有妙趣横生的单口相声和气势磅礴古筝扬琴合奏。俗话说：台上一分钟，台下十年功。平时刻苦训练的帅哥、靓女和小朋友们，今日在舞台上大显身手、一展风采。观众们的阵阵掌声是对演员们勤学苦练的最大欣慰和最热烈的祝贺。

楼上节目精彩，掌声连连，楼下同样是五彩缤纷，笑声不绝。由家长会精心安排的另一台游艺晚会也在热火朝天地进行中。游戏中既有老少咸宜的钓鱼、投沙包，也有竞争激烈的 Wii 对抗；既有扣人心弦的“红绿灯”，又有令人叫绝的钻低杠；既有妙趣横生的画脸，又有门庭若市的折纸、线粽子。一百零八道谜语更吸引了上至七旬伉俪，下到五岁学童的热情参与。大家时而挠头沉思，时显灵机一动，时而无奈踱去，时现欣然雀跃……游艺晚会吸引了数百名学生和家长踊跃参加，大家用技巧，用智慧，用胆识，用耐心赢得了一张张奖票。设在会场角落的领奖处成了最热闹的地方。

历时三个多小时的联欢会在乐曲声、喝彩声和欢笑声中不知不觉地过去，晚会结束时大家久久不忍散去。底层饭厅里传出悠扬高亢的歌声，精彩纷呈的卡拉 OK 仍在热烈地继续着。窗外，朦胧的月亮悄然在寒夜中升起，凛冽的寒风肆意在场间盘旋，而对于牛顿大家庭的男女老少们，兴奋的神情依然在面颊上浮现，美妙的旋律久久在脑海里萦绕。合家共同期盼着下一次聚会的到来。



小荷尖尖

庄园老师指导的七年丙班的一组作文，主题是难忘的旅行，孩子们写出了他们的所见所闻，还写出了他们独特、新奇、难忘的感受。

墨西哥之游 孙啸秋

我们的飞机到达了墨西哥，飞机降落的时候已经很晚了。妈妈赶快给我和弟弟找了一辆出租车，驾驶员开车带我们来到 Cancun Palace。在门口有几座喷泉，它们被酒店的彩灯照得五光十色。Cancun Palace 的后面是游泳池和海滩。游泳池里的水是清澈见底的。我们坐上电梯，来到了房间，躺在床上去睡个好觉。

鸟儿的叫声把我吵醒了。今天我们要去参观奇琴伊察。穿上衣服，吃完早饭后，妈妈、弟弟和我坐了客车来到这个古老的玛雅城市。那个地方真热闹，有的人卖漂亮的小木头雕像，还有人们在巨大的金字塔前照相。我看见一些可爱的蜥蜴趴在小石头上。导游告诉我们：“奇琴伊察是尤卡坦半岛最大的玛雅中心。纵观其近千年的历史，玛雅人建造了几个石碑。还留下几座建筑。今天，奇琴伊察吸引了很多游人。”经过繁忙的一天，我们回到了酒店，我和弟弟都买了一个雕刻的玛雅神。

我们在墨西哥玩儿得很开心。过几年，我希望能再来到这个好地方。

海洋世界

董海伦

今年夏天，我和爸爸，妈妈去了加州圣地亚歌。我们要去看世界上最大的海洋世界。我非常激动，因为可以看到海豚、海狮和企鹅。可是，我最想看到的是鲸鱼。

我们到达加州的第二天，我醒得很早。我不知道是因为有三个小时的时差，还是我太激动了。

我们终于到达海洋世界了！我不敢相信我可以亲眼看到大鲸鱼！

我最喜欢的表演是鲸鱼的表演：Believe。我特意坐在靠近鲸鱼表演的地方，那里很容易被弄湿！表演开始了，先放了一个短录像。录像里有一个男孩，他非常喜欢鲸鱼。录像快要放完时，那个男孩从屏幕上抛了出去，还有一个大人从屏幕后面跑了出来！

大鲸鱼游了出来，鲸鱼又蹦又跳，游得非常快！然后，鲸鱼用尾巴拍打水到游客的身上！后来，鲸鱼们跳出水面，在我们前面从大到小的排成一排！

看完以后，我们又去看了很多其它的表演。但是最好看的是鲸鱼的表演！

大连和北京

陆雷恩

去年夏天，我和我的家人去了中国。

我们乘飞机去上海，然后转机去大连，看见了爷爷、奶奶、姑姑、姑夫和兰兰姐姐。在大连我们去了海边，我和弟弟们玩沙子，在海水里游泳。还去吃了美味的海鲜。还去参加了一年一度的大连国际啤酒节。在那里有很多人，爸爸妈妈品尝了不同风味的啤酒，我和弟弟们喝了果汁，我们还吃了好吃的羊肉串。之后我们去了北京。我们去找我的好朋友 Henry，然后我们一起去游长城。长城很雄伟也很古朴，我和 Henry 跑得很远，玩得很开心。我们还去了天安门广场和紫禁城，看到了很多历史。

我们一共玩了 20 天，去了 4 个城市，我最喜欢北京，我还要去中国。

在上海

党海瑞

去年暑假，妈妈和我来到中国著名的大城市——上海。



党海瑞在上海



我们到达的那天下午，天气非常热，湿度很大，使人感觉非常不舒服。

我们乘观光旅游车游览了上海的主要旅游景点，看到上海有很多的欧洲式旧建筑，还有很多的现代化建筑。特别引人注目的是“东方明珠”电视塔，塔很高，有468米高！它不但是中国第一高塔，而且是亚洲第一高塔，也是世界第三高塔，它已经成为上海这个国际化大都市的标志了。

我们参观了上海的海洋水族馆。水族馆的建筑很漂亮，很现代化。水族馆里有各种各样的海洋动物：海马、鲨鱼、海龟、海豚海象、海狮、企鹅……还有各种各样的鱼，都很漂亮!!!我觉得上海的水族馆比波士顿的好。

我们还乘船游览了黄浦江，观光两岸的高楼大厦！

我很喜欢上海!!! ☺

桂林和杭州

王博文

去年暑假我们全家去中国旅行。我们玩了中国的著名旅游城市桂林和杭州。

在桂林我坐船游览了漓江，吃了有名的桂林米粉。在那里我也第一次见识到我的好友提起的蹲式厕所，我好几次都差点掉进厕所里。

在杭州我在西湖上划船，看人放大型风筝。因为我对鱼、蛋、花生和芝麻油等很多食物过敏，所以我能吃的中国菜很少，每天的中晚饭都只能吃豆腐和蔬菜，我吃得少，结果人都瘦了，妈妈因而笑着说，以后若长得太胖可以去中国减肥。在旅行的那段时间我还很喜欢看中国儿童电视剧《喜洋洋》，每天若不外出我就坐在沙发上从早到晚看，害得爸爸妈妈非常讨厌这个电视剧。因为那儿的天气太热，我的爸爸妈妈和哥哥都中暑了，我还好，没有生病。

我还是非常喜欢去中国玩，那里有很多我没见过的事和东西，很有趣，以后我还想再去那儿旅游。

爬 Cadillac 山

杨瀛鑫

每年，我最喜欢的旅游是去森林里住三天。今年，我们去 Acadia, Maine 住三天。

第一天，我们到达了野营地。我们先把野营东西拿出来，然后开始做一个大火。

第二天，我和我朋友去爬 Acadia 最有名的山，Cadillac 山。我们想爬最快的路上山，但是这条路也是最难爬的一条路。

这条路分成三段。第一段很简单。路上只有小石头。第二段开始有巨大的石。很多时候，我们必须爬上大石才可以过去。第三段是这条路最难的一段。大石比天高。我们也没水喝和没能力了。第四段比第三段简单。石头变小了，风景开始变大了。我们终于到山顶了！

在中国 黄莹莹

我今年夏天去了中国，中国很好玩。我一下飞机的时候，我和我妈妈去拿行李。我们出飞机场以后，我看到几辆公共汽车在去不同的地方。有一辆公共汽车去花园酒店，我知道我妈妈的朋友在那儿等我们，我就叫妈妈上那辆公共汽车。我们来到花园酒店时，妈妈的朋友已经在那儿等我们了。

我们睡了一个晚上以后，我，我妈妈和她的另外一个朋友去逛商店。我们去了老鼠街，一个在老鼠街的边上的一个商店，和地铁站旁边很多卖小东西的商店。我也看到了很多人表演，妈妈买了很多衣服，我也买了很多衣服。我告诉妈妈那一件好看跟那一件衣服不好看。我们花了几千元，我们的袋子全部都装满了衣服。

我们买完了衣服以后，我高兴地跑回花园酒店去了。

四个礼拜以后，我们要回美国了。我很伤心地上了飞机，飞机起飞以后，我看着窗外，想着我、妈妈和妈妈的 friend 上街的情形，心里很高兴。然后我想我们何时再可以回到中国。这是一次忘不了的旅游。

北京的夏令营 侯毅帆

今年，我去中国过暑假。我和妈妈、爸爸、姐姐和弟弟全家去北京。我们坐着三种不同的飞机。我们到达中国后，我和我的姐姐去夏令营。我们交了好多朋友。在夏令营，我们去了故宫、长城、鸟巢、天坛、颐和园。

来自全世界六千多名华人中学生参加了在人民大会堂举行的规模盛大的开营典礼。当我们从夏令营回来，我全家去了成都看我的姨妈。我们还去了郑州看我的表姐和她的妈妈。

我真喜欢我的中国旅行。我希望我可以明年再回中国。

在海滩 陆佳元

爸爸妈妈弟弟和我，开车来到了海滩。我闻到海水的腥味。我也听到海浪不断地击打岩石的声音，我兴奋地向海水跑去。

一进水，我就快冻成冰块了。海浪冲来冲去，咸咸的海水把我全身浸透了。我发抖地走进更深的海。这时，一个巨浪迎面而来。我转过头，恨不得跑走。但是在水中我行动缓慢。所以我很不情愿地跳入浪中。一不小心吞了一口苦涩的海水。带着满口苦味，我走回了岸上。

在岸上，我和弟弟都在努力用沙子搭城堡。多半情况，我们搭起来的城堡很快就塌了。经过很长时间的奋斗，我们终于成功了！

我在海边度过了一个兴奋，快乐的一天。

阿拉斯加

张瑞怡

今年8月，我们一家去阿拉斯加旅行。我们一共有7家，32个人一起去的。有14个小孩儿，14个大人，和4个老人。我们一共去了14天，坐了飞机、大旅行车、游船、小汽车和火车。

我们先坐飞机到安克雷奇住了3天。我们租了大旅行车。第2天去了北边爬冰川。冰川很漂亮，形状很奇怪，我们爬的时候到处都是水。第3天我们坐大旅游车到肃卧德码头上船。路上我们去阿拉斯加动物保护区看到了许多动物，有熊、鹿、四不像等等。

我们终于上船了。我们在船上待了七天，几乎每天都去不同的地方，第一天船就开到了Hubbard Glacier。我们看到冰川哗哗地融化到水里。船在水中传来360度让大家看不同的角度。我们还在室外甲板游泳，一边游一边看船边的冰川。

游船还带我们去了Juneau, Skagway, Icy Strait Point, Ketchikan。每天下船不是租车就是参加旅游团，我们还买了很多三文鱼。在Juneau，我们还吃了阿拉斯加的King Crab。

在船上的饭都特别好吃。大家有时都吃五顿饭：早餐、中餐、加餐、晚餐和夜宵。船上还有很多节目和好玩的东西。

我们七天后在加拿大的温哥华下船玩了三天。还去了Victoria Island的Butchart Garden。然后坐火车去西雅图，在西雅图，我们去看波音飞机的总部。还去了Space Needle。

我非常喜欢这次旅行。我觉得玩得很开心。我希望以后还能有这样的旅行。

waterville valley

姚婷

今年Memorial day的长周末，我们和许多人家一起去了waterville valley，大家都住在同一所宾馆。

第一天晚上我们在一起聚餐。大家做了很多好吃的东西。大人先让我们小孩吃饭，然后她们开始吃。我和我几个朋友的小妹妹一起高兴得跑来跑去。我们还去了游戏房玩。第二和第三天我们去爬山，

划船，和骑自行车。爬山的时候，山上有许多泥巴。我的朋友不小心踩进泥潭里，拔不出来。刚好她妈妈带了一双鞋子，像魔术一样变出来给她穿。其实，我们的鞋子都很脏了，我们都很羡慕她。不一会儿，她又踩到了泥巴里。这次，再没干净的鞋子给她换上了。最后一天，早上起来吃过早饭，大家都忙着收拾东西，离开了宾馆。我们去了那边的小商店，买了一些纪念品。我买了一支带有我名字的原珠笔。

三天的时间过得真快呀！大家都舍不得离开这个很好玩的地方。这真是一次难忘的旅行。

邢老师小提琴音乐教室

(Newton, Belmont, Watertown, Brookline, Cambridge, and Boston area)

毕业于中、美音乐学院，二十年教学经验，培养出许多青少年小提琴家。无论是初学者还是高程度学生，她都能把握住他们的成长进展。中英双语教学。因材施教，寓教于乐是她的主要特点。

Ms. Xing holds B. M and M. M from the Conservatory in Shanghai and United States.

She played regularly in orchestra, Chamber Ensemble, and solo recitals. She completed the Suzuki teaching training program in 1993.

She has been a faculty member at the Longy School of Music in Cambridge since 1994.

Please contact her via. e-mail: ymxing@netzero.net, or call her at 617-924-8808, she will be happy to set up a try out lesson for the first meeting.

我们的中文学校

教务主任

我的工作体会

梁楠

为师多年，这学年担任牛顿中文学校教务主任以来，站在新的角度上，我进一步深切感受到了咱们学校朝气蓬勃的校风，以及从董事会到校行政，从家长会到各年级组的老师们，大家为推广中文教育这一共同的目标，相互支持，乐于奉献的精神气儿。

就拿开学来说吧，新学年的第一天堪称是学校最忙碌的一天，学校里人如潮涌，但却是忙而不乱！董事会全体出动；家长会鼎力相助；冯瑶和邓永奇二位校长分身有术，排忧解难，处理了一个接一个的燃眉之急；楼一平和彭太明二位主任心中装着学校的各个角落和每一间教室，楼上楼下处处可见他们的身影；校行政的所有成员身兼数职，群策群力。新学期就这样紧锣密鼓地开始啦！

我从校行政和教学一线的老师那里学到了认真而又高效的工作方式。新学期的良好开端，是和早在暑假就开始了的教学工作安排密不可分的：两位校长在暑假期间就开展了教师培训；召集了部分校行政和年级组长会议，以及全体教职员会议，布置了新学年的工作。暑假里，各位年级组长，包括学前班，《中文》教材组和《马立平》教材组，都制定了新学年的教学计划，并编写了各年级的教学重点。集中总结后的教学重点已展现在学校的网站上（见“注册”（Registration）分页）。相信它会帮助家长们在宏观上了解各个年级和教材的教学规划和进度安排。

开学之前，我们干练的助教队伍也组成了！在校长们的指导及张蓓蕾和刘茹老师的大力协助下，我们完成了从组队到工作布置的全过程，并从这学期起实行签到制度。以前我曾经对分管助教工作有过顾虑，担心不能胜任。非常感谢冯瑶和永奇校长的工作调度；蓓蕾和刘茹老师的携手相助；以及全体助教的不懈努力。开学以来，助教们积极主动的工作热情，认真负

责的工作态度，受到了学校、任课老师和家长们的一致好评！每个星期，当我给全体助教写Email时，这个充满活力的集体总会呈现在我眼前，我的心里充满了敬佩和感谢。

在本学期期中考试复习题和考试题的准备过程中，两位校长和我一起重新编辑了所有复习题和考题的文件，统一使用易于学生阅读，与教材字体协调的汉鼎简楷字体，并且在题目中使用一致的标点符号和格式。在校长的倡导下，确定今后老师们将使用汉鼎简楷字体，作为我校复习题和考题的标准字体。家长们在家里给孩子们辅导中文，也可以考虑在计算机上安装和使用这种字体。

为了不断提高教学质量，学校一直在想方设法加强教师培训和教学经验交流。为方便而有效地进行交流活动，我们注册了网络会议号码，将安排年级组内，以及年级之间的教学研究与交流的电话会议。

牛顿中文学校有着一支教学经验非常丰富的教师队伍，和许多经过大家多年积累下来的宝贵的教学材料。我的工作中包括设立教学经验和教学材料的电子文档，以便于老师们参考和使用。这些都将是学校珍贵的知识财富。

每个星期天的中文学校，早已成为我生活中不可缺少的一部分。现在，我更盼望着见到老师们，同学们和我的校行政同事们。我在为中文学校服务的过程中学到了知识，提高了能力，得到了快乐。祝愿我们的中文学校不断成长，为传播中国文化，推广中文教育作出卓越的贡献。



小荷尖尖

以下是十年级甲班同学，在朱伟忆老师指导下写的一组作文。谈到他们最熟悉的电脑，孩子们还真是有的是话可说：

我很喜欢用电脑做事

郝超然

我有一台笔记本电脑，它的用处又多又好，我需要用它做所有的作业和很多其他的事情。

当我做我的中文学校作业时，如果有个字我不认识，我就可以把字写在电脑的写字板上，查到它的读音。如果我不知道一个字的意思，我就可以用电脑上的字典找它，我也可以用电脑上的字典找词语，还有造句。用电脑上的字典真的比用常用字典又快又方便。我也可以在电脑上打印我的中文学校作业，比我用手写又快又整齐。并且，如果我知道字，不知道词，它还可以给我很多词供我使用。

我更高兴的是在电脑上还可以做许多娱乐的事情。我可以随时和我的朋友在网上聊天；玩游戏；当做作业有问题的时候，还可以互相帮助；在网上读书、看电影也是非常方便的。

电脑为人们的生活增加了很多方便和欢乐，我很喜欢用电脑做事。

在日常生活中” Skype”

汪竹君

今天你想跟同学们说话，可是你的父母不让你去。你也不太想打电话，你可以用一个网络视频叫“Skype”，去跟你的同学对话。

2003年一个瑞典人叫 Niklas Zennstrom 和一个丹麦人叫 Janus Friis，创建了 Skype。他们做了很长的时间，终于把这个软件推向市场。2003年的8月，Skype在网上首发。从那天起，大家可以在网上下载这个软件。

在 Skype 上面有许多的未来功能，有小图物，有面对面视频，可以打电话，还可以给别人看你在电脑上做什么。Skype 需要有一个网络摄像头，不但可以用装在机器上的，而且可以用活动的网络摄像头。如果有了网络摄像头，你下载这个软件，就可以用来专门跟同学们网络对话。跟他们网络对话的同时，你可以用 Skype 的小图物。这些小图物可以做小动画，比如有一个人不停地跳舞，一个脸不停地笑，还有两只手在握手。在 Skype 上面有各种各样的小图物，还有各种各样的功能。

在 Skype 上面，不管你在哪里，如果别人也有，你们就可以通过 Skype 对话。因为这个软件是免费的，通过 Skype 比通过电话和飞到那个地方便宜。

Skype 应用在人们的日常生活中。

你能做许多不同的事

周若玫

在这个时代，大部分人都会用电脑。你要是去美国、加拿大、中国等等，哪都会有电脑。现在电脑帮助了好多人的生活。你要是不会用电脑，做很多事情就会稍微难一点。在电脑上，你能做许多不同的事情。我觉得最有用的电脑方式是国际互联网，在网上，你能做很多不同的事情。买东西、跟朋友聊天等等都是你能在网上做的。现在，最流行的网站是脸书(Facebook)，在这个网站上，你能跟朋友说话、告诉你的朋友你在干什么、举办朋友聚会、把你照的照片和录的录像放在那儿。还有一个网站叫(Twitter)，有很多明星喜欢用这个网站。这个网站就是告诉你的朋友你在干什么，没有多少意思。网上还有电子邮

件，几个流行的是：Gmail、Yahoo 和 Hotmail。在现在的时代，电脑有很多不同的方法帮助人们。

我的电脑小助手

谢墨缘

我是一个高中二年级的学生，在我们的学校里，每个教室的墙上都挂着一个大大的屏幕，这是为老师们用电脑教课而设计的。老师们可以把很多的图片、资料在很短的时间里显示给同学们，课后老师还可以通过电脑把家庭作业发放给我们。

回到家后，我总是有大量的作业要做。但是，我还有不少的时间来听音乐、跳舞、练习吹黑管。这是为什么呢？因为我的小助手电脑，它在马不停蹄地帮助我。它帮我找到需要的资料，做成各种表格。有时，我有了疑难问题，自己解决不了，它会很快地让我在网上和其它同学联系上，和他们一起讨论，解决了困难。

我的小帮手不但在学习上帮助我，在生活上也发挥更多的作用。它帮助我买我喜欢的衣服。前几天，我在它的帮助下买到了一套非常美丽的白雪公主的衣服。我穿着参加了学校鬼节的表演。每个人都夸我的衣服，我很高兴。

我爱你，我的电脑小助手！

成绩最好的朋友

朱同桐

在电脑上，我最常用的网络是 Gmail。我很喜欢用 Gmail，因为它简单有序，使用时特别方便。在 Gmail 上，你可以发电子邮件，还能跟朋友聊天。

从我开始用这一个电子邮件帐户的第一天，我就觉得 Gmail 很简洁友好。打开 Gmail 的网页，我就看见新的邮件。在网页的左边，有几个功能文件夹会直接引导你到不同的网面：比如联系人 (contact) 和电子邮件 (email)。接着还有交谈的功能，有你发过的邮件、草稿邮件和垃圾邮件。我喜欢 Gmail，因为它不把每天众多的垃圾邮件送到你的收件箱，让你感觉很干净、很有序。

另外，Gmail 还有很好的交谈区。上面清清楚楚地列着我朋友的名单。这个名单会显示现在谁在交谈区里。我很容易就能跟网上的朋友交谈。交谈区还允许小组讨论。我和朋友们经常讨论作业和学校外的活动。我还通过 Gmail 邀请朋友参加我的古筝演出。

Gmail 是我在网络上成绩最好的朋友，因为它让我跟朋友们随时联系。我离不开它。

日常生活不可缺少的东西

徐思达

电脑和网络越来越发达，越来越有用，已经变成我们日常生活不可缺少的东西。电脑网络的用途非常广泛，你联上了电脑网络就好像连上了外面的整个世界。

我们可以在电脑网络上找到任何想要的信息、看各国新闻、了解各地文化、观赏全世界的风光。学到很多知识，开阔眼界。上个星期我们在学校学南亚洲的历史，学到古代印度的部分时，我上网查资料，读到了印度几千年的文明史。

电脑网络也可以让我们跟朋友常常联络交流，增加互相的友谊。还可以让我们交到更多的新朋友。哥哥去上大学了，不能经常回家。我可以写 email 给他，有时我们也在网络上交谈，让我觉得他就在旁边。我在夏令营认识的朋友有的在加州，有的在纽约，我们常常在 Facebook 上“见面”。在电脑网络上也可以找到很多好玩的游戏，朋友们在自己家里就可以通过上网一起玩，使游戏更有趣。

新的电脑功能越来越多，速度越来越快，使用会越来越方便，对我们学习工作生活的影响会越来越深入。

脸书

冯多多

我很喜欢用网上的 Facebook。打开 Facebook 就可以跟很多朋友联系起来。我们都喜欢用 Facebook，因为它有很多优点。首先，它可以让更多的人同时参加，哪怕他们都住在不同的地方。其次，我们可以用不同的多媒体进行交流，比如照片、音乐、录相和打字文件。另外，它的传递速度很快，只要我们按一下送发键，所有人马上同时就收到了。而且过一会儿，你就可以收到同学们送回来的反应。用 Facebook 就不用打电话了。有几次，我忘记老师布置的作业，在 Facebook 上问我同学，他们马上就告诉我了。Facebook 也有很多缺点，上面的信息大部分都是不重要的。它也有很多很傻的游戏吸引人们去浪费时间。如果你玩游戏上瘾，你会失去大量时间。浪费时间就是浪费生命。我们应该用 Facebook 多做有用的事。

学中文就有趣了

王丽莲

人类的技术发展越来越先进。现在我们用很多机器，比如录音机、相机、iPod、电视和最经常使用的电脑。电脑是一个很复杂和先进的机器。你能在上面玩游戏、搜索信息、发电子邮件、学中文，还能做很多别的事情。电脑是个很有趣，让人爱不释手的机器。

电脑的用处之一是用来娱乐。我们经常用电脑玩游戏或看电影。电脑上有很多能玩游戏的网络，比如 www.y8.com，www.miniclip.com，等等。这些游戏都很有趣，少年儿童和成年人都能玩。在电脑上还能看电影和卡通呢。国际互联网上就能找很多很多不同的电影。你还能播放 VCD，DVD 影碟和 CD 唱片。电脑也是一个通讯工具。你能在上面给朋友或者亲戚发电子邮件，还能和朋友聊天呢。

除了娱乐活动，电脑还有很多学习用途。要是你有问题，你在国际互联网上查一查，就能得到答案。电脑也有许多快捷方式和不同的软件你能用。比如说，中文电子表格软件、演示文稿制作软件和中文处理软件等等。除了这些快捷方式，你还能在电脑上学中文。在网上学中文能激发学习兴趣。比如，在网上中文学校，你能选修一门汉语课程或中国文化课程，也能选择一位辅导老师。中文教材有很多各种各样的形式，有些有色彩鲜艳的插图、妙趣横生的动画、也有悦耳动听的音乐。这样，学中文就有趣了。

电脑真是一个有趣，有用的机器。我在电脑上学了許多新知识和玩了很多有意义的游戏。电脑开阔了我的眼界，增加了我生活中的乐趣，也提高了我学习中文的兴趣。电脑成了我的一个好朋友。

互联网和万维网

欧阳元欣

互联网是建立在美国，由美国国防部高级研究计划局于 1969 年 10 月第一次连接。万维网建立在欧洲核子研究中心，于 1989 年由英国人在瑞士命名。今天，人们可以支付一定的费用来访问互联网服务，互联网上还有一些服务是免费的。互联网适用于许多东西，如电子邮件、在线聊天、文件传输，以及相互关联的网页。互联网上最常用的服务是万维网（也称为“网络”）。该网站包含了网站、博客、维基百科。互联网的第二个主要用途是发送和接收电子邮件。电子邮件是私人的，并从一个用户进入到另一个地方。即时信息（如 AIM 或 ICQ）类似于电子邮件，但允许两个或更多人聊天。有些政府认为互联网是一件坏事，并阻止所有或部分。例如，中国政府认为维基百科不好，所以基本没有中国人能阅读它或做补充。有些家长对互联网封锁，他们认为对孩子不好的部分。整个互联网被封锁的例子是在朝鲜和缅甸。

网上的东西可多了

顾燮彬

在我的电脑上，我可以上网。网上的东西可多了，可以看电影、跟人谈话、听音乐、发电子邮件、查东西等等。

网络的用处也非常多。要是我学校指定作业，我就可以用国际互联网找信息来帮助我完成作业。在网上，我和我的朋友还能谈话。有一些网页是专门为谈话用的。一个网络就是 Facebook。在 Facebook 上，人们不但可以跟朋友谈话，而且可以跟全世界的人谈话。除了谈话之外，人们能在网上玩网络游戏。国际互联网可以找到战略游戏，战争游戏，射击游戏等等。最后，人们可以在网上看很多不同的电影和视频。一个大的视频网页就是 Youtube。

你可以做那么多的事，国际互联网真是太棒了。

高科技产生的变化

刘桐桐

今天的高科技速度发展非常的快，记得还在 1950 年的时候，第一台电脑诞生了，虽然它只是一台很普通和简单的电脑，可是大家都觉得很稀奇，偶尔会产生疑问，为什么它能打字，能上网还可以帮你发文件等类似的问题。比起以前，现在的我们把电脑看作是我们生活中不可缺少的好朋友，它是多么的方便啊，当你不知道一些问题的时候，你就可以上网查出来。我们再也不用写信给远方的亲友，又得等好几天信才会被收到。有了电脑以后，只要你给他们发个“Email”，他们会马上收到的。连现在的小朋友们都知道怎么用电脑，他们可以在网上和朋友们聊天、玩游戏等，他们可以去寻找许多的网址。在学校，电脑的用处也很多，我们每天都要查资料，如果去翻书的话，又慢又找不到东西，可是电脑又快知道的知识又多，给我们这些做学生的带来了很大的方便。高科技为我们人类创造了很大的贡献。



参加爱心募款晚会的学生和家長与校领导、支教小组成员合影留念

牛顿中文学校
支持教育事业和资助中国贫困学生交流计划募捐系列活动
2010年秋季才艺表演
节目表

Title	Program	Name	Age
湖边的孔雀	葫芦丝	丁梦飞 (Alex Ding)	8
A country song / The Marines' Hymn	钢琴	杨蔚然 (Eric Yang)	7
月亮代表我的心	唱歌	杨诗琦 (Jasmine Duong)	8
Turkish March (土耳其进行曲)	钢琴	李杨阳 (Grace Li)	7
Amezing Grace	小提琴	孙佳伟 (Emliy Sun)	8
我爱小鸟天堂	唱歌	陈开开 (Katie Chen)	7
	古筝	戴安吉 (Angle Dai)	8
小星星变奏曲	小提琴	陈以恒 (Charlie Chen)	5
龙的传人	唱歌	Jasmine & Benjamin Wong	7 & 9
Tarantella by Sergei Prokofiev	钢琴	邹奕锴 (Erik Zou)	9
Solo Dance	舞蹈	Grace Wang	7
春山采茶	笛子	赖新洁 (Clare Lai)	13
American folk song Clementine	钢琴	David Xie	7
我和你	童声二重唱	周月 (Cindy), 李丹阳 (Danile)	7 & 9
扬鞭跃马运粮忙	笛子	周明 (Jeffrey Zhou)	11
Military Minuet	钢琴	杨诗琦 (Jasmine Duong)	8
			10 &
战台风	古筝, 杨琴	Laura Wang, Amy Huang	12
Nocturne op27 No. 2	钢琴	Alec Sun	12
		侯毅帆 (Iris), 侯毅菲 (Emily)	12 &
让我们荡起双桨	钢琴, 唱歌		15
The Campbells Are Coming	钢琴	郭凯闻 (Kevin Guo)	10
The Boy Paganini Fantasia	小提琴	Ethan Wang	13
Beethoven' s Ecosaisies	钢琴	Emily Xie	11
Shenandoah	唱歌	肖瑶 (Xiao Yao)	7
Fantasy in F# by Felix Mendelssohn	钢琴	邹奕敏 (Ethan Zou)	12
美丽草原我的家	笛子, 巴乌	钟桦, 钟璧竹, 钟瑜	家庭
山楂树	女声二重唱	刘丹梅, 付东东	成人

参加服务的人员：陈卉、高莹洁、倪继红、周立、于晓梅、郭欣欣、任基安、章鑫明、夏耘、李家祺、王海诺、王殿元、周琼林、

音响服务：肖广松、田元

(支教小组特向这些家庭和个人表示的积极参与和奉献表示敬佩和感谢!)

四川人是天下的盐

盐，是四川人的命，巴蜀祖先最初的武斗就是为盐而战。谁有能力领导他们夺得盐，谁就是他们的首领。

盐，是四川人通往山外的路，大山深处蜿蜒崎岖的羊肠小道，就是昔日盐贩子一步一个脚印踩出来的。

盐者，岩也；盐是人类的根，不是食盐，而是岩石。

做天下的盐，就是做社会栋梁。二十世纪三十年代美国共产党拍了一部电影，直译叫《天下之盐》，中国把它翻译成这个词，叫《社会中坚》。

盐者，言也；盐是一种承诺，一种责任和担当。是巴蔓子割头不割城的英勇大义。食盐者不食言。

盐，是生活的沉淀物，生命的结晶体。飘零在生活中，散落在众生里，待我们去发现，去搜索，去品味。在成都，哪怕是在一个很不起眼的茶馆里，一个普通老者都可以和你龙门阵半天，言语中无不闪烁着如盐般晶莹透亮的朴素哲理。

无盐则无味，一咸抵三鲜。因为有盐，所以川菜有名；因为有盐，所以川人有味。盐，需要你去慢慢地品味，当你品出其中的“咸”来，你便懂得了四川人。

四川人好吃。麻辣二字是地球人都知道的招牌，但麻辣是表面口味，川菜真正的起点在盐味。四川人是天下盐味最重的人，他们喜欢用嘴巴去衡量人的生命价值。若是自由、豪爽、浑身通泰、不拘一格的，他们不说有情有义，而说“有盐有味”。反过来，一辈子谨小慎微，为物所役、与邻为壑的，那就叫“没盐淡味”，白白来了世上一回。

中国历史上最著名的丑女叫“无盐”，但四川的女子或辣或酸，或麻或嗲，都是有盐味的。美不美不在容颜，而在椒盐。有盐就是红妆的超女，无盐就是武装的巾帼。

就如《马太福音》中基督曾说，“你们是世上的盐。盐若失了味，怎能叫它再咸呢？”在中国的人群中，盐，是能为好吃的四川人找到的一个最好的譬喻。

因为盐是海洋文明的遗迹和象征。甚至有学者怀疑三星堆是古犹太文明的一次“宫外孕”。四川是中国的盐都，是儒家中国唯一一块深凹下去、与远古海洋气息相接的大盆地。川西有号称千年盐都的自贡，川东有号称中国死海的大英县盐湖。川北还有诞生了始祖盘古和嫫祖的盐亭县。

千百年来，四川人凭自己的盐和自己的嘴，硬是把这块盆地变成了中国的泡菜坛子，和中国的味蕾。上天造四川这块盆地，就是为中国人造胃。好有一比，人民若是君主，四川人就是“大长今”。但四川人瞧不起满汉全席，他们愿意给天下人做盐，不喜欢给帝王做厨子。

因为盐也是自由和独立的象征。活得有盐有味，活得自由自在，是四川人的理想。尽管四川人在各个领域不乏骄子，但世俗的成功从来不是这块土地上的人的最高理想。尽管四川自古多才子，但四川这块地界几乎不出圣人，不出道貌岸然的模范。甚至也很少出状元探花。它出的都是大小的鬼才、怪才和异端。

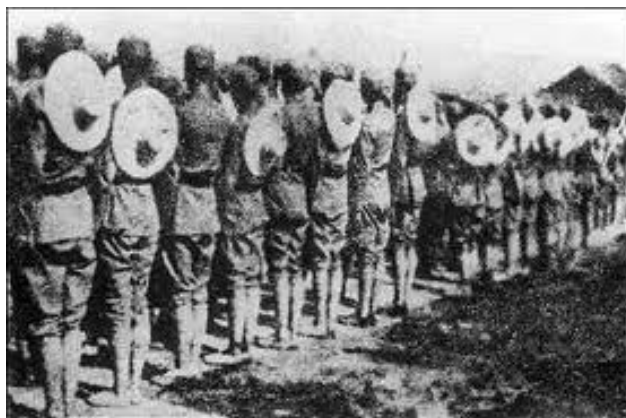
四川人是“不成器”的，因为老子说“君子不



器”。这是四川道家文化与中原儒家文化的迥异之处。自古以来，礼教的约束在这里最弱，逍遥的理想从胃口一直延伸到头脑。立功、立言、立德的伪不朽，不如一盘东坡肘子。你看苏东坡这大胖子留下的几道菜肴，尽是大肉。就知道四川从文化人到挑夫走卒，从古到今一个共同的性情，就是只要活得自在，不怕吃得饿怂。

四川人的道家气质，虽然所剩无几，但在今日中国仍旧是一个异数。自在和逍遥的人生理想，在成都每一个三轮车夫脸上都一览无遗。物质上四川人是中不溜秋的。但在精神上，四川人也许是最平安喜乐的人群。

盐还意味着改良、中和和防止腐败。四川人爱钱，也为生存奔忙，但他们也爱晒太阳。他们的先人有一种在挣钱和晒太阳之间求平衡的心态。四川人爱出风头，文化界、娱乐界乃至企业界，台面上花枝招展的四川人总能数一串串。但他们更爱自由。他们天生反感不自在，胜过谄媚任何人造的头衔和光环。但在不自由的时代，四川人就显得爱走极端。平常再穷困，也能活得闲适、均匀。但为了捍卫基本的生存权利，四川人一旦刚烈起来，不会输于任何人群。



四川人的念头，认为自己是四川人，所以才是中国人。首先是四川人，才活得那么有盐味。他们不喜欢任何人强加群体的义务，诗人何其芳在上个世纪苦苦呼喊《成都啊，让我把你摇醒》，但成都人会说，着啥子急，让我

再睡几分钟。你等他醒了，几十万川军就心甘情愿地出川赴死。地方和国家、个人与群体的关系，四川人其实看得最通泰。

四川人其实是一个移民概念，四川也是南北之间的一个杂糅地带。人们从天下来，到天下去。中间通过这块盆地，一次次地变成了四川人。就像盐在盆地里煎炼，到尘世去散播。也许四川适合当库房，不当市场，适合作后方，不作战场。这就是上帝要让它凹下去的原因。

盐是海洋文化、道家文化和移民文化的结晶。如果一个人看上去最四川，他看起来肯定最不儒家。他的异数、禀赋甚至口音，他的盐味和自在，往往源自这三个背景。四川人的生活方式，给我们提出一种反省。

但中国今天被高举的物资理想，是一种均质化的力量。再过二十年，四川人还是不是四川人？地方如何重新成为一个地方？

“盐若失了味，怎能叫它再咸呢？”这个问题我们提给四川人，四川人也提给我们。



青山依旧在 几度夕阳红 (二)

湘 灵

(接上期) 正史中有诸葛亮游说孙权一节，而“舌战群儒”部份，又为小说家戏说。因为不必拘泥史实，作家的想象力得以充分发挥。诸葛亮抓住众人各怀鬼胎，贪生怕死的心理，进行应战。发难者，张昭、虞翻、步鹭(zhi)、薛综、陆绩、严峻、程德枢。

依据史传，孙权部属，唯周瑜、鲁肃主战。其余主降。主降的张昭乃孙策临死顾命第一谋士，孙权聘张昭为军师，倚之如肱股。虞翻为会稽名士。初属会稽太守王朗。孙策征败王朗，虞翻改投孙氏，与东汉名士孔融相知，敢冒死直谏。步鹭原为北方避难穷人，后发愤自强，“昼勤四体，夜诵经传”，自学成材，有文韬武略，最后成为孙权宰相。薛综为才子。一次，面对西蜀使臣张奉的嘲讽，以拆字法解‘蜀’字为“有犬为獨，无犬为蜀，横目苟身，虫入其腹”解‘吴’字为“无口为天，有口为吴，君临万邦，天子之都”，对蜀使假以颜色。陆绩四岁怀橘献母，少有才名，“博学多识，星历算数无不该览”，并且自知死期。严峻曾为吴国尚书令，使蜀，与诸葛亮相善。程秉字德枢，儒生，东汉大儒郑玄弟子。

小说中，诸葛亮首先遭遇张昭。张昭首先发难，意在情理之中。军师对军师，旗鼓相当。

张昭既为军师，自然想到诸葛亮自比“管仲、乐毅”一节。管仲相齐，佐齐桓公首称霸主。乐毅奔燕，助燕昭王下齐七十余城。你诸葛亮可曾吹此大牛？

诸葛亮答以“此亮平生小可之比也”，先以大话压阵。接下，张昭提问当下最急于解答难题：曹操大军当前，你能如何应对？诸葛亮先将荆州之失归为刘备不忍夺同宗基业。以致刘表一死，群龙无首，刘琮孺子暗通曹操。后述刘备正屯兵江夏，以待时机。

张昭认为诸葛亮落入圈套，开始进攻。你诸葛亮那么能吹牛！你现身之前，刘备尚能“纵横寰宇，割据城池”，你自号“卧龙”，得你之后，反倒使刘备“弃新野，走樊城，败当阳，奔夏口，无容身之地”，你的能耐又在那里呢！？张昭的进攻确实猛烈，攻到诸葛亮死穴。诸葛亮答：久病之人，不能用猛药。刘备寄居刘表门下，兵不满千，将只关羽、张飞、赵云，依然“博望烧屯，白河用水，使夏侯惇，曹仁辈心惊胆裂”。当阳之败，乃刘备不忍离弃百姓自取的仁义行为。并且胜败兵家常事，韩信也不是常胜。你这样“坐议立谈，无人可及。临机应变，百无一能”，难道不使天下人笑话？！诸葛亮的反击异常精彩。夏侯惇、曹仁均为曹操猛将，带几万雄师，对阵数千弱兵，依然被杀的胆裂心惊，诸葛用计确如管仲、乐毅再生。

虞翻以曹操拥兵百万，席卷江夏为题，开始设问。诸葛亮：“曹操收袁绍蚁聚之兵，劫刘表乌合之众，虽数百万不足惧也”。虞翻认为诸葛亮落套，发动攻势：“军败于当阳，计穷于夏口，区区求救于人，而犹言‘不惧’，此真大言欺人也！”。虞翻认为揭到诸葛亮的短痛，得意冷笑。诸葛亮：刘备以区区之兵，尚思反抗。而你们这群庸才却唆使拥兵几万、坐镇江东的主子输诚，竟是谁不惧曹操！诸葛亮既以其人之道还治其人之身。

步鹭直接挑战诸葛亮为苏秦、张仪一样的说客。诸葛亮：你只提其一，不提其二。苏秦、张仪还曾佩多国相印，冒死游说，“非比畏强凌弱，惧刀避剑之人也”。诸葛亮以苏秦、张仪不避生死反击步鹭贪生怕死。

薛综：“孔明以曹操何如人也？”薛综明知故问以下圈套。诸葛亮：“汉贼”。薛综：汉室气数已尽，刘备“以卵击石，安得不败乎？”诸葛亮斥之不忠不义。对之不加深理睬。诸葛亮一心效忠刘备，而非汉帝，故不加深入，采取回避态度。

陆绩接过薛综话头，又袭来。陆绩：曹操为曹参之后，刘备杂出旁门，身微下贱。诸葛亮开始教训道：小儿之见。曹操既为汉相曹参之后，更应效忠汉室。曹操之为，不但欺君，而且蔑祖。刘备出于皇室，有谱可查。况且，自食其力，“织席贩屨，又何足为辱乎？”

严峻开辟另一战场，开始进攻。问道：“请问孔明治何典籍？”诸葛亮：“寻章摘句，世之腐儒也”，太公、张良等经世大才，未见治何经典。诸葛亮对严峻提问，已起反感。

儒生程德枢接下话头：“公好为大言，未必真有实学，恐适为儒者所笑耳。”诸葛亮：“小人之儒，皓首穷经，笔下虽有千言，胸中实无一策”。诸葛亮对程德枢，简直愤怒至极。

诸葛亮终于杀过重围，直奔中军，开始与吴主孙权对阵。先前安排，似为铺垫，又像吴主孙权对诸葛亮才思的考验。考验通过，才能见到主人。

诸葛亮以欲擒故纵之策，激怒孙权。孙权问：军中虚实？诸葛亮以哀兵之势答道：刘备兵微将寡，曹操拥兵百万。孙权：军数有诈？诸葛亮：实数一百五十万。劝你不要首尾两端，早降为是。“若能以吴、越之众，与中国抗衡，不如早与之绝；若其不能，何不从众谋士之论，按兵束甲，北面而事之？”孙权：刘备为何不降？诸葛亮：义不忍辱。“昔田横，齐之壮士耳，犹守义不辱。况刘豫州王室之胄，英才盖世，众士仰慕。事之不济，此乃天也。又安能屈处人下乎？”

孙权终被激怒。诸葛亮游说孙权的段落，载于正史《三国志·诸葛亮传》。小说几乎抄袭原作，略加改动。孙权一向图有异志，不甘人下。刘备区区之兵，尚能如此，何况拥有江东六郡、横跨吴、越的孙权！

赤壁之战，虽为历史上惊天动地的大事件，但史书只是寥寥数笔带过。这为小说家的想象开拓广大空间。庞统的连环计，周瑜的反间计，黄盖的苦肉计，蒋干的隔江盗书，曹操的横槊赋诗，徐庶的全身而退，孔明的草船借箭，周瑜、孔明之间的斗法，真可谓妙计联翩，精彩绝伦。

小说家的功力在于善于取材，烹成佳肴。蒋干渡江会周瑜，载于正史，并非发生在大战之时。草船借箭源自大战后五年，孙权夜窥曹营，“权乘大船来观军，（曹）公使弓弩乱发，箭著其船，船偏重将覆，权因回船，复以一面受箭，箭均船平，乃还”。横槊赋诗，引用苏东坡《前赤壁赋》里称曹操“酹酒临江，横槊赋诗，固一世之雄也”。黄盖诈降载于正史。小说家将此许多故事移花接木，变换时空，有机连在一起，非大手笔不能为。因为作者深恨蔡瑁、张允鼓动刘琮投降，故安排曹操将蔡瑁、张允杀掉一节。庞统的连环计为小说杜撰，徐庶的脱身之计也不见正史，孔明的借东风，更是子虚乌有。可见，要做好文章，要下一番功夫！

战争是双方综合实力的大决战，是各种力量的总较量。将己方力量最大组合化，以己之长攻彼之短是为首要。而重中之重又在主帅人选。举个近代的例子。二次大战中期，美国因日军偷袭而参战。总统罗斯福的决策圈，最后选定了艾森豪。艾森豪从参战初期的一名默默无闻的中校战略参谋，半年升一级，进而上校、准将、少将、中将、上将，直至盟军总司令。艾森豪的战略决策，先北非、继而登陆意大利西西里，再登陆法国诺曼地，再德国本土的谋划，成为盟军战胜法西斯德国、意大利的决定力量。这种拔将帅于微时的独特慧眼，不得不赞叹。看看当时二战形势，日军偷袭珍珠港后，世界之格局竟是：德、意横扫于非、欧，日军无敌于亚、太。美军最后被迫应战，在先机已失的状况下，却选择毫无大战经验的战略家艾森豪主帅欧盟，对付德、意的百胜战将。只有主帅具有全方位驾驭的伟力，各方面

的英才才能各得其所，充分显山露水。大自然的神力的充分利用，间谍战的尽情发挥，心理战的绝妙运用，奇袭战的大胆突破，成为兵力之外的战略中其他重要力量。自然力的运用如盟军登陆诺曼地，对潮汐时间的准确把握。间谍战如盟军编造“杰伊计划”，在法国加莱故布战云，使希特勒中计。又如二战中的太平洋战场，美国海军对日本联合舰队密码的破译。心理战如德国对盟军的色情传单，如被美军称为“太平洋海妖”的日军“东京玫瑰”电台的宣传广播。奇袭战的例子有盟军登陆诺曼地，日舰万里奔袭珍珠港，都是这方面绝好的案例。所有这些案例，我们在赤壁之战的描写中，均可发现其中之缩影，这又使我们不得不感叹。

首先，要我们看看决战双方的主帅。孙吴一方，周瑜，三十四岁，诸葛亮，二十八岁，鲁肃，三十七岁。曹魏一方，曹操，五十四岁。赤壁大战前，曹操在北方中国转战二十余年，战败群雄，独领风骚。近来南下，荆州受降，刘备奔窜。东吴危如垒卵。孙权，作为一方霸主，选贤以能，无出其右。孙权力排众议，采用鲁肃、周瑜抗战之策。如果周瑜的重用，还在于孙策的遗训，而鲁肃的重用全在孙权的眼力。周瑜虽然屡经沙场，但毫无大战经验。诸葛亮初出茅庐，空有眼力，实无经验。鲁肃同诸葛亮一样，实为战略家。周瑜、诸葛亮选择曹操立足未稳之际，以舟楫之强，抗铁马之弱，可谓知己知彼，先胜一棋，足见年轻战略家的真知灼见。周瑜作为主帅，非但谋略深远，用将亦自然到位。如智服老将程普。程普为经历孙坚、孙策、孙权的三朝老将，资历远在周瑜之上而受归周瑜节制，心中当然不服。周瑜对程普如处置不当，抗敌势力一定大受影响，甚至失败。历史上的例子层出不穷。远的不说，《三国演义》中所述各路英豪讨伐董卓一节，即为明证。各路英豪，互相不服，互相拆台，如袁术在孙坚大功垂成之际，不济粮草，致使孙坚失败。但周瑜恩威并用。周出任主帅之时，已讨到尚方宝剑，可先斩后奏，是谓用威。周瑜点兵军营，程普称病不出，周瑜不怒，可谓施恩。周瑜调动的五队攻击大军，第一队的黄盖，第二队的周泰，第三队的凌统，第四队的吕蒙，第五队的陆逊，均为能独当一面的各路将才，在以后的格局中，凌统、吕蒙、陆逊三人相继成为东吴军事统帅。周瑜的胆识，折服了程普。程普来到周瑜的大营，负荆请罪。周瑜程普终于拧成一股。孙吴、刘备一方的合作，依靠孔明、鲁肃的维持而凝聚一起。孔明深知，非孙权不足以抗曹。鲁肃亦明，唯刘备才可制魏。双方的任何破绽，都会给盟军带来致命之灾。孙、刘联合，孙吴处在强大方，故周瑜屡次出手，加害孔明。瑜、亮斗法，孔明又处于上风，孔明在破除周瑜阴谋之后，又屡次挑破，向周瑜深明大义。祭东风之后，孔明又巧计脱离险境。其实祭东风一节，本身就为脱身之计。因为大战发生之时，东南季风与西北季风处于交界之季，孔明因知天文，算定换风时间，因此故弄玄虚，以为脱身。曹操来自北方，对南方风雨不明，深信西北风的北方天气，因此不做堤防。另外，曹操又被胜利冲昏头脑，大军未到，荆州已降。由荆州顺流东下，以为天下底定。尤其曹操横槊赋诗一节，踌躇满志之情，跃然纸上。又加入曹操搦死刘馥情节，使部下胆战心惊，纵有人识破周瑜诡计，亦不会出头点破。从而使曹操一错再错，先中反间计，杀掉蔡瑁、张允；又中庞统连环计，链锁楼船；再中黄盖苦肉计；直到最后，依然认为时下天气不会出现东南之风，最终一发不可收拾，铸成败局。貌似强大的曹操，困在自编的神话下，步步走向毁灭。看为渺小的孙刘，步步为营，巧设圈套，牵著曹操鼻子，最后利用大自然这个最强大的武器，乘其不备，对曹操致命一击，终成大业。（待续）

娘的贴身小棉袄

冯尧芬

俗话说“女儿是娘的贴身小棉袄”，我在美国的女儿家生活这一年，切身感受到女儿对我的关爱、体贴与尊重。“小棉袄”护了身、暖了心！

我这个女儿出生后保姆带着；上小学住在姥姥家；读高中就开始住校；后来上大学、工作、出国、结婚……只是在有限的假期回家小住。我们这么长时间朝夕相处是过去四十多年从来没有过的。

2009年10月，我持绿卡来美国和女儿一家生活在一起，女儿让我在她温馨和谐的四口之家尽享天伦之乐，她对我的照顾可以说无微不至。

衣服是迎着季节买，春天刚过，已备好夏装；寒冬未来，两件新款漂亮的冬装已穿在身上。可她自己却很少买新衣裳。

吃的方面更是细致入微，我来以后，几乎每周都挤时间带我去他们原本不常去的中国城购物，让我挑选自己喜欢的食物。专为我准备干、鲜果品。每天晚上都端着洗好、切好的水果，看着我吃掉……

方便舒适的居住环境更是没得说：我的卧室在楼下，自带洗漱间。相对独立的空间，休息时和他们互不干扰。清洗更换床上用品、打扫房间卫生，都列入了女儿的生活日程。

她劝导我注重锻炼身体。我刚来不久，她就在亚文中心给我报了太极拳班，每周六开车送我去“上学”。每天督促我迈出家门，散步、和中国老人一起打太极拳、跳舞。想方设法送我参加地区的文娱活动。观看“驯兽表演”、“京剧演唱会”、“东方歌舞团汇演”等。鼓励我多结交朋友，一有时间，女婿或女儿就开车带我去会见我的朋友。

过去的三百六十天，天天如此，“小棉袄”护了身。她在精神生活上的体贴和尊重，更让我暖了心：

他们一家把我看成是家中一员，是长辈。家里大事小事都对我讲，倾听我的意

见，有了分歧平等相待地讨论，有时也要相互争论个是非曲直。

女儿为了排遣我独处的寂寞，特地订了《世界日报》；经常从图书馆借录像带、中文书籍和杂志；还购买了中文电视频道。她鼓励我去哈佛大学和中文学校学英文，挤时间帮我完成英语作业，纠正我的发音，耐心讲解语法。

每天下班回来，放下包包就陪我做晚饭，有时插不上手，就清洗我用过的器具，非得我三令五申赶她，才肯离开厨房。饭后一家四口各忙各的，她一定抽时间来我身边坐坐，问寒问暖，互道晚安。

今年10月25日是我来美一周年的日子，我在日记中写出了自己的感慨：“作为一个母亲，我没能像她那样亲近、疼爱孩子，又那么严格地管教和指导孩子。作为女儿，我没能像她那样对父母体贴、关心和尊重。”她的一举一动影响和教育了她的一双儿女，在我74岁生日那天，刚入宾州大学的外孙，就特意为我从学校附近订购了生日礼物，深深地感动了我。

女儿一家来美后，我曾多次探望，每次只住三、四个月。一方面是不习惯，另一方面是孙辈年龄小很累人，女儿怕我帮她带孩子管家务太辛苦。现在两个孩子长大了（大一、高二），家务事少多了。女儿坚持接我来颐养天年。

现在我和知冷知热的女儿一家一起生活，心里很踏实。主动克服“不适”、“不便”的想法，不断调整自己的心态，珍惜和女儿一家的情缘，享受生活。首先努力学会自己能办的事就自己办，尽量不影响女儿、女婿的工作。学点日常用语练着走出家门。学乘公交车、地铁看病，取药，购物。其次，尽己所能干些家务，做饭、收拾房间，帮忙清理庭院。尊重他们一家的生活习惯，“入家随俗”。一时不适应的，可暂保留。不批评、不指责，多与女儿交流，共同维护和谐的氛围。

我愿生活在美国的女儿们，珍惜母女情缘；生活在美国的母亲们珍惜和子女相聚的幸福时光，让中华民族尊老爱幼的传统在这块土地上生根开花。

身边常有洋雷锋

冯怡丽

在国内，雷锋这个名字家喻户晓，他是我们社会助人为乐的代名。在日常的生活中，如果有谁在遇到困难时，有素不相识的人伸出援手给予帮助，那就一定会想到，我遇到活雷锋了。曾经有一首风靡一时的歌曲，赞扬东北人都是热心肠，乐于助人。那歌词里有一句是这么写的：俺那旮达都是东北人，俺那旮达都是活雷锋。

来到美国以后，遇到的一些人和事都不禁让我感叹，这里也有洋雷锋啊！

有一次，我和一个朋友说好在一个地方碰面，但是那个地方我没有去过，到了附近开着车转来转去，怎么也找不到要去的地方，那时我还没有手机，于是把车停在一个商业区，走进了一家商店，想找一部公用电话与朋友联系，当店员抱歉的对我说，他们那里没有公用电话，而且好像周围也没有公用电话时，旁边一位老奶奶走过来，拿出她的手机，让我给我的朋友打了电话弄清楚了路线。当我感谢她，并表示我要把通话费给她时，她说不用，只要我知道怎么找到要去的地方就好了。

在公司，我有一个好朋友叫黛比。我们每天一起工作、一起休息、一起吃饭。有一天，我发现黛比没在办公室，不知去了哪里。过了大约半个小时，她手里拿着一瓶矿泉水回来了。我问她去哪儿了，她说去献血了，一边说一边若无其事的继续工作。这令我大为惊讶，在国内，献血是按名额被



派到各个单位的，单位里去献血的人，不但可以得到三天到一个星期的休假，而且单位领导还要带着营养补品到家慰问，同时还有现金奖励。献了血，就像生了病，要休息要补养。而黛比献完血，一分钟也没有休息。我问她是否有头晕的感觉，是不是需要休息一下？需要回家后是不是需要吃一些有营养的食物补一补？她为我的问题感到奇怪，说献血是一件很平常的事，不算什么。大约过了三四个月，献血车又来了，她又照样去献了第二次血。那一年她一共献了三次血，每一次献完血都是拿一瓶矿泉水回来，然后二话不说，即刻投入工作。后来我注意到，她每年都去献两三次血，我问她这么频繁的献，不怕影响身体健康吗？她回答我说，自己不够富有，没有富裕的钱拿出来捐给社会帮助那些需要帮助的人，所以她就用这样的方式为社会做贡献。我看着黛比，心中暗想，这不就是一个活雷锋吗？而且这还是一个洋雷锋。

去年冬天，有一次下班时正赶上大雪纷飞，一路小心着慢慢开着车，半个小时的车程开了一个半小时。好不容易就要到我们家所在的那条街上了，更加放慢速度，向左转，可是车却失去了控制，一下子朝右转头滑进了路边的小坑里，我怎么也无法把车倒出来，正在不知如何是好之时，我后面的车和马路对面行使的车都停了下来，人们从车里出来，过来帮我把车倒了出来，风雪之中，我连一声谢谢都没来得及说。

出门在外，遇到过汽车在半道抛锚。有人帮我把车弄到适当的停车位置等待救援，遇到过汽车没了电，有人会把自己的车开过来帮我接上，遇到过迷路，会有人给我指路。生活在美国，诸如此类的事情很多很多，每当我被这些人和事所感动的时候，都会想到，在美国，也是处处都有洋雷锋啊！

红薯地瓜

·老康·

家乡人管红薯叫地瓜，长在地底下的瓜。

记得小学的《常识》课本上，有篇课文叫《窝瓜生蛋的秘密》，说的就是地瓜。疑惑地瓜的学名是窝瓜？

红瓤儿（红心）的地瓜甜，烤地瓜甘香，口感极好。要烤得火候均匀，略带点焦，表面呈糖化胶质状。刚出炉的烤地瓜滚烫，左右两手轮流扔。经不起诱惑，嘴赶着来帮忙，烫得呼哧呼哧的，也不忍放弃，寒冬腊月，能呼哧呼哧得可脑门子冒汗。

那会儿的烤地瓜是奢侈品。地瓜算粮食，在粮店里用粮证买，算在每月的定量里。吃饭吃的是体积——地瓜一烤，水分蒸发，体积少了三分之一，相当于粮食定量缩水。况且，红瓤儿地瓜产量小，粮店里卖的多是白瓤儿地瓜，不甜！

红瓤儿地瓜还能做成另外一种奢侈品：地瓜枣，也就是现在中国超市里卖的红薯干、红薯片、红薯条儿。将地瓜煮熟了，切成片，用绳子穿起来，挂在窗外晾个半干。咬起来有筋头，赛过红枣，所以叫地瓜枣。地瓜不能煮的太烂，以能挂起为好。

总觉得地瓜枣是家乡民间特产。有一年东北农村的二姨夫来了，得知我最爱吃地瓜枣，他立马大包大揽，说要给我邮寄一批来。一个月后包裹寄来了，硬梆梆地能崩掉牙，不是我盼望的地瓜枣。制作工艺相同，原材料大不一样——地豆儿（土豆）。母亲舍不得这些，用水泡了三天，入饭了。

除了地瓜，粮店也卖一种地瓜干。白瓤儿地瓜，生的，切成片，晾干。您要是没见过地瓜干，总听过“地瓜干赛锅盖”一说吧？“锅盖”呈白色，白水煮一锅，变灰色；色不鲜、味不美、形不巧，无法下咽。

奇怪的是，把地瓜干磨成面，做成窝头，上锅蒸熟，乌黑锃亮，又有了香甜味。尤其是表面那层薄皮，有韧性，有张力，居然能完整地剥下来；这是玉米面窝头万万做不到的。挑窝眼儿大的吃，皮儿和里儿的比率大些！

地瓜面窝头只能吃刚出锅的，凉了就渣离了，再加热也不灵。

后来听到有“坊膳”的窝头一说，我就会联想到地瓜面窝头，没准儿也是皇上吃的！

（文摘）早些年，我有个邻居是医生，他很喜欢在自家的大院子里种树。但他很少给树苗浇水，那些树长得很慢。有一天，我决定去拜访一下那个医生，问他会不会为树苗长不快而感到担心。

他带着一种自豪的口气，给我讲了他的绝妙理论。他说，如果老是给树苗浇水，树根就会习惯于土壤浅层的舒适环境，而且总等着轻易就能得到的来自地面的水。

因为他不常浇水，树确实会长得慢一些，但这样树根就能向土壤的深处生长，去那里寻找水份和养料。因此，这些树会有很深的根，更能抵抗恶劣气候的侵袭。

他还告诉我，他每天都会拍打这些树。后来，我搬到国外生活，就再也没有见过他。又过了几年，我从国外回来，去看了看先前住过的地方。

当我走近那儿时，发现了一片从前没有的小树林。那是一个风大和严寒的日子，街上的许多树都被风吹弯了腰，似乎根本无法与严冬抗争。而当我走进医生的院子时，我看到了他的树非常结实；树干几乎纹丝不动，坚强地抵御着大风。

看到这么奇妙的结果，我思绪万千……每晚睡觉之前，我都会去看一下我的孩子？！我总是为他们祈祷，多数情况下祈求他们的生活能轻松一点，少受些挫折与打击……

我想该是改变一下我的祈求的时候了，因为我知道，孩子们日后的生活定会遇到不计其数的困难和挫折，生活中总会有疾风豪雨，不管我们情愿与否。

我将祈求我的孩子们能带着深“根”成长，这样他们就能从最来之不易的地方得到最最好的养份。

给有孩子的人们……

种树理论



南瓜系列（续）

南瓜杂粮饼

原料：

鸡蛋 2 个
玉米粉 1/2 杯
荞麦粉 1/2 杯
糯米粉 1/2 杯（绿袋）
粘米粉 1/2 杯（红袋）

南瓜泥 2 杯
糖 2 TBS
油 1 TBS
盐 1/2 TSP
水 1 1/4 杯



水果：香蕉半个，蓝莓 1/2 杯，草莓 1/2 杯或有什么水果就放什么切成小块

做法：将所有原料放在一个搅拌盆里拌匀，稍醒一会儿，然后用平底锅放点油，象做 pancake 一样一勺一个约三寸大小。只需翻一次，两面金黄即可。我今天做时，看到桌上有香蕉就切了半个放进去，看起来疙疙瘩瘩，但摊出来咬一口真香，尤其是吃到香蕉，松软可口味道好极了。

南瓜糯米饭：

南瓜与糯米的比例最好是 3:1

我用了三杯烤得半熟的南瓜块，一杯糯米，两杯水。

糯米泡一下，两个小时为好。

南瓜切成块，皮很好吃，所以不用削皮。放油，葱，加南瓜块，放盐适量，如果你买的南瓜不甜，可以加点糖，翻炒一会儿，加水烧开后再放米，一直烧到瓜烂，米熟。时间和水量需视南瓜饭和米的多少而定。

南瓜糯米年糕

2 杯糯米粉(白袋绿字包装)

1/2杯粘米粉(白袋红字包装)

一杯brown sugar (或2/3 杯的白糖)

1/3 杯油

2-3鸡蛋

2杯南瓜泥

1.5 杯水

半杯松仁，或椰榕、瓜子仁、葡萄干、核桃仁均可

搅拌均匀后应该还是比较稠的糊，先将9 x 9(或者10x13)英寸的烤盘用油喷一下，或用paper towel沾点油把烤盘擦一下，然后倒入盘中，约1 - 1.5 英寸 厚度

350度，烤40-50分钟或至上面干结完全凝起来。用餐刀试试中间是否熟，Use your best judgment。年糕不像面包，Muffin容易试，餐刀拉出来光洁不沾即可。

等全凉时，放入有盖的盒里随用，不要风干。如果发硬了，放在微波炉里一热就软。